



### Amtlicher Teil



**Bürgermeister, Gemeinderat und  
Verwaltung wünschen eine angenehme,  
erholsame und unfallfreie Ferien- und  
Urlaubszeit.**

#### Herzlich Willkommen zum 426. Schwanfelder Jahrmarkt

am Samstag und Sonntag  
20./21. August 2011

**Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,**

der Jahrmarkt steht wieder vor der Tür. Auch in diesem Jahr soll dieses zentrale Fest unserer Gemeinde und der Vereine wieder zu einem schönen Ereignis für Groß und Klein, für Gäste aus Nah und Fern werden.

Viele Angebote, die zum Umherschlendern, Genießen, Verweilen und Informieren einladen, stehen wieder auf dem Programm:

Buden u. Marktstände, Kunst- und Handwerkermarkt im Garten Schneider, Kunstausstellung „Stilarten“ in der Scheune des Gutmann-Hauses oder das attraktive Kinderprogramm. Das Bandkeramik Museum, die Heimat-

museen, das Kloster Heiligenthal und der Judenfriedhof zeigen die kulturelle Vielfalt und reiche Geschichte unseres Ortes. Den Zeitpunkt der angebotenen Führungen entnehmen Sie bitte den weiteren Veröffentlichungen – auf die Führungen im Bandkeramik Museum durch Prof. Lüning am Sonntagnachmittag darf ich jedoch hier bereits hinweisen.

Die Geschäftswelt zeigt ihre Leistungsfähigkeit und lädt zum Besuch ein – ebenfalls ein wichtiger Bestandteil unserer Gemeinde.

Wir wollen an diesem Fest auch den Gästen wieder zeigen, wie modern, attraktiv und lebenswert unser Ort ist. Ich bitte Sie deshalb herzlich:

- Laden Sie Ihre Verwandte, Freunde und Bekannte ein. Besuchen Sie den Jahrmarkt recht zahlreich und nutzen Sie die vielfältigen Angebote.
- Beflaggen Sie Ihre Häuser und Anwesen – ein besonderer Willkommensgruß für unsere Gäste. Gleichzeitig geben Sie damit dem Ganzen einen festlichen Rahmen.

Informationen zum Programm finden Sie im Nichtamtlichen Teil dieses Amtsblattes.

Zeigen Sie Interesse an den Bemühungen unserer örtlichen Vereine und Gruppierungen durch möglichst zahlreichen Besuch an unseren Festtagen – herzliche Einladung auch zum Festbetrieb am Samstagnachmittag, zu den Vorführungen der Seniorentanzgruppe und am Abend mit „Den Karedis“ aus Unterspiesheim.

Für Ihre Küchenplanung: Am Sonntag bieten wir Ihnen auch dieses Jahr ein Mittagessen (Hochzeitsessen – Spießbraten - Putenbraten) am Adenauerplatz.

Ich lade Sie, Ihre Freunde und Bekannten zu den Jahrmarkttagen sehr herzlich ein und freue mich schon auf viele persönliche Begegnungen mit Ihnen.

Ihr  
Richard Köth  
1. Bürgermeister

## Die Gemeinde gratuliert sehr herzlich

- **zum bestandenen Abitur:**  
Alin, Benedikt - Barufke, Theresa - Bayer, Yvonne - Dietmann, Marcus - Fütterer, Selina - Herold, Rebecca - Jacobs, Stephanie - Kerkhoff, Kelvin - Koßner, Michael - Koßner, Kerstin - Lechner, Eva - Lintl, Oliver - Mühlig, Beatrice - Popp, Laura - Reitwießner, Franziska - Sprenger, Hanna - Weber, Julius
- **zur bestandenen fachgebundenen Hochschulreife:**  
Kossner, Hannes
- **zur bestandenen Mittleren Reife:**  
allen Schwanfelder Absolventen der Real-, Mittel- und Handelsschulen
- **zum bestandenen Quali:**  
allen Schwanfelder Absolventen der Mittelschule

Da nicht alle Absolventen der Real-, Mittel- und Handelsschulen in der lokalen Presse veröffentlicht wurden, wäre es schön, wenn wir die Namen von den Betroffenen erfahren würden. Die Veröffentlichung würde dann im nächsten Amtsblatt erfolgen.

Wir wünschen allen Absolventen alles Gute für die Zukunft und damit auch ein erfolgreiches berufliches Leben.

Richard Köth  
1. Bürgermeister

## Überhängende Äste – Behinderungen und Gefährdungen für Fußgänger

Mehrere berechtigte Beschwerden in letzter Zeit von Mitbürgerinnen und Mitbürgern bezgl. überhängender Äste veranlassen mich, auf die Ausführungen im **Amtsblatt Nr. 04/2011** erneut hinzuweisen.

**Dies betrifft bebaute und unbebaute Grundstücke.** Teilweise muss Straßenraum benutzt werden, weil die Grundstückseigentümer ihre überhängenden Hecken und Sträucher nicht zurückschneiden. Eine große Gefahr für Kinder, Erwachsene, Eltern mit Kinderwägen und unsere älteren Mitbürgerinnen und Mitbürger.

Ich weise erneut darauf hin, dass ein gemeindlich durchgeführter Rückschnitt kostenpflichtig ist und nach den einschlägigen Kostensätzen verrechnet wird.

Ich bitte die betroffenen Grundstücksbesitzer eindringlich um Vollzug und Beseitigung dieser Gefahrenstellen.

Richard Köth  
1. Bürgermeister

## Stellenausschreibung

Die Gemeinde Schwanfeld sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt in Vollzeit einen



### Bauhofmitarbeiter

#### Wir erwarten:

- eine handwerkliche Berufsausbildung, vorzugsweise als Landschaftsgärtner
- wünschenswert wären die Führerscheinklasse CE und Leistung von Feuerwehrdienst

Bewerbungen mit aussagekräftigen Unterlagen sind bis **spätestens 11.08.2011** an die Verwaltungsgemeinschaft Schwanfeld, Rathausplatz 6, 97523 Schwanfeld zu richten (Auskunft unter Tel. 0 93 84/9730-0).

Köth, Dipl.-Ing. (FH) – 1. Bürgermeister

## „Vollzug des Bayerischen Gesetzes über das Erziehungs- und Unterrichtswesen (BayEUG);

## Änderung des Schulsprengels der Volksschule Schwanfeld (Grundschule), der Volksschule Bergtheim (Grundschule) und der Volksschule Kürnach (Grundschule)

### Verordnung der Regierung von Unterfranken vom 13.07.2011, Nr. 44-5103.00-1/11

Auf Grund von Art. 26 und Art. 32 Abs. 6 des Bayerischen Gesetzes über das Erziehungs- und Unterrichtswesen (Bay EUG) in der Fassung der Bekanntmachung vom 31. Mai 2000 (GVBl S. 414, ber. S. 632, BayRS 2230-1-1-UK), zuletzt geändert durch Gesetz vom 23. Juli 2010 (GVBl S. 334) erlässt die Regierung von Unterfranken folgende

#### Verordnung:

##### § 1

(1) Der Schulsprengel der Volksschule Schwanfeld (Grundschule) wird um das Gebiet des Ortsteils Dipbach der Gemeinde Bergtheim und des Ortsteils Püssensheim der Gemeinde Prosselsheim eingeschränkt.

(2) Der Sprengel umfasst das Gebiet der Gemeinden Schwanfeld und Wipfeld, des Marktes Eisenheim mit den Ortsteilen Obereisenheim und Untereisenheim sowie der Ortsteile Hergolshausen und Theilheim der Gemeinde Waigolshausen.

##### § 2

(1) Der Schulsprengel der Volksschule Bergtheim (Grundschule) wird um das Gebiet des Ortsteils Dipbach der Gemeinde Bergtheim erweitert.

(2) Der Sprengel umfasst das Gebiet der Gemeinde Bergtheim mit den Ortsteilen Opferbaum und Dipbach, der Gemeinde Hausen bei Würzburg mit den Ortsteilen Erbshausen und Rieden sowie der Gemeinde Oberpleichfeld.

### § 3

(1) Der Schulsprengel der Volksschule Kürnach (Grundschule) wird um das Gebiet des Ortsteils Püssensheim der Gemeinde Prosselsheim erweitert.

(2) Der Sprengel umfasst das Gebiet der Gemeinde Kürnach und der Gemeinde Prosselsheim mit den Ortsteilen Seligenstadt und Püssensheim.

### § 4

Diese Verordnung tritt am 01.08.2011 in Kraft.

Zu diesem Zeitpunkt an der Volksschule Schwanfeld (Grundschule) bestehende Schulverhältnisse der 2., 3. und 4. Jahrgangsstufe bleiben davon unberührt.

Regierung von Unterfranken  
Dr. Paul Beinhofer  
Regierungspräsident

Würzburg, 13.07.2011  
Regierung von Unterfranken  
Ditze  
Regierungsdirektor

## Öffentliche Bekanntmachung

### Freiwilliger Wehrdienst; Übermittlung von Daten an das Bundesamt für Wehrverwaltung

Zum 1. Juli 2011 ist die allgemeine Wehrpflicht, soweit kein Spannungs- oder Verteidigungsfall vorliegt, ausgesetzt und in einen freiwilligen Wehrdienst übergeleitet worden. Frauen und Männer, die Deutsche im Sinne des Grundgesetzes sind, können sich nach § 54 des Wehrpflichtgesetzes verpflichten, freiwillig Wehrdienst zu leisten. Damit das Bundesamt für Wehrverwaltung die Möglichkeit hat, über den freiwilligen Wehrdienst zu informieren, übermittelt die Meldebehörde im Oktober 2011 folgende Daten von Personen mit deutscher Staatsangehörigkeit, die im nächsten Jahr volljährig werden, an das Bundesamt für Wehrverwaltung:

Familienname, Vornamen und gegenwärtige Anschrift

Betroffene haben das Recht, der Datenübermittlung zu widersprechen. Der Widerspruch ist an keine Voraussetzung gebunden und braucht nicht begründet zu werden. Er kann bei der Meldebehörde, Verwaltungsgemeinschaft Schwanfeld, Rathausplatz 6, 97523 Schwanfeld, eingelegt werden.

Falls der Datenübermittlung nicht bis spätestens 30. September 2011 widersprochen wurde, werden die genannten Daten weitergegeben.

Schwanfeld, 22.07.2011

Verwaltungsgemeinschaft Schwanfeld  
Meldebehörde  
gez. Krimmel

## Annahme von Kleinmengen Bauschutt am Bauhof

An folgenden Tagen ist die Annahme von maximal 3 Eimern á 20 l Bauschutt am Bauhof, Jänergasse 3, möglich:

Donnerstag, 11. August 2011  
Donnerstag, 25. August 2011  
Donnerstag, 08. September 2011  
Donnerstag, 22. September 2011

Annahmezeit jeweils zwischen 16.30 Uhr und 18.00 Uhr  
Die Kosten pro Eimer betragen 1,50 €.

## Freiwillige Feuerwehr Schwanfeld Sirenenprobe: Sa. 13. August 2011, 12.15 Uhr

## Altreifensammlung

Freitag, 26.08. 15.00 – 17.00 Uhr  
Samstag, 27.08. 10.00 – 12.00 Uhr  
am Lager des Bauhofs im Gewerbegebiet

Angenommen werden Altreifen **ohne Felgen** mit einem **max. Außendurchmesser von 130 cm und einer max. Breite von 40 cm.**

Größere Reifen, Reifen mit Felgen, Vollgummireifen, ausgeschäumte Reifen, zerschnittene Altreifen, Mofa-, Moped-, Motorradreifen und Fahrradreifen sowie Gummiafälle (insbesondere Fahrrad- und Autoschläuche) sind von der Sammelaktion ausgeschlossen.

## Weihnachtsbäume

Die Gemeinde sucht Weihnachtsbäume für den Adenauerplatz und vor der Gemeindebücherei. Vielleicht ist der eine oder andere geeignete Baum mittlerweile im Vorgarten zu groß: Es wäre eine gute Gelegenheit, den eigenen Baum – auch zur Freude der ganzen Gemeinde – nochmals an zentraler Stelle an Weihnachten zu bewundern.

Wer uns diese spenden würde, möge sich bitte bei der Verwaltungsgemeinschaft (Tel. 9730-0) melden.

Danke!



## Die Gemeinde gratuliert

- 05.08. Frau Neubauer Ingeborg, Hauptstr. 24 zum 74.
- 06.08. Herrn Herold Anton, Seeberg 5 zum 76.
- 08.08. Frau Wagner Roswitha, Kembachstr. 40 zum 73.
- 12.08. Herrn Sauer Rudolf, Heiligenthaler Str. 12 zum 83.
- 17.08. Frau Strauch Adelheid, Rathausplatz 7 zum 88.
- 17.08. Herrn Graf Willi, Julius-Echter-Str. 10 zum 69.
- 18.08. Frau König Erna, Reiterswiese 5 zum 79.
- 18.08. Herrn Pfister Gottfried, Kirchgasse 9 zum 87.



## Öffnungszeiten

### Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft (Tel. 97300)

Montag - Freitag 07.30 - 12.00 Uhr  
 Montag und Mittwoch 13.00 - 16.30 Uhr  
 Donnerstag 13.00 - 18.00 Uhr  
 Dienstag Nachmittag geschlossen

### Rathaus Schwanfeld (Tel. 97170)

Montag 08.00 - 12.00 Uhr  
 Montag - Mittwoch - Freitag 14.30 - 17.00 Uhr

E-mail-Adresse VG: [poststelle@vg-schwanfeld.de](mailto:poststelle@vg-schwanfeld.de)  
 E-mail-Adresse Rathaus: [info@schwanfeld.de](mailto:info@schwanfeld.de)

### Gemeindebücherei Schwanfeld (Tel. 971715)

Montag - Mittwoch - Freitag 15.30 - 18.00 Uhr  
 Dienstag 17.00 - 19.30 Uhr  
 Donnerstag 10.00 - 12.00 Uhr

**Redaktionsschluss  
für die nächste Ausgabe (17)  
Mittwoch, 10. August 2011**

Das Amtsblatt Nr. 17 erscheint am Do., 18. Aug. 2011

## Telefonnummern und mehr ...

	Telefon	Telefax	E-Mail Adresse
Bürgermeister dienstlich	09384/9717-12		
Bürgermeister privat	09384/462	09384/1881	<a href="mailto:richard@koeth-schwanfeld.de">richard@koeth-schwanfeld.de</a>
Gemeinde Schwanfeld	09384/9717-0	09384/9717-25	<a href="mailto:info@schwanfeld.de">info@schwanfeld.de</a>
Gemeindebücherei	09384/9717-15		<a href="mailto:bibliothek@schwanfeld.de">bibliothek@schwanfeld.de</a>
Landratsamt Schweinfurt	09721/55-0		
Polizei Notruf	110		
Notruf Feuerwehr	112		
Rettungsdienst	19222		
Kath. Pfarramt Schwanfeld	09384/231		
Evang. Pfarramt Obereisenheim	09386/99933		
Kindergarten Schwanfeld	09384/212		<a href="mailto:t@tanzberger-online.de">t@tanzberger-online.de</a>
Schule Schwanfeld	09384/253		
Schulverband Schwanfeld	09384/266		<a href="mailto:schulverband@schwanfeld.de">schulverband@schwanfeld.de</a>
ÜZ-Lülsfeld	09382/604-0		
Verwaltungsgemeinschaft Schwanfeld	09384/9730-0	09384/9730-45	<a href="mailto:poststelle@vg-schwanfeld.de">poststelle@vg-schwanfeld.de</a>
VG Schwanfeld Geschäftsstellenleiter	09384/9730-20		
VG Schwanfeld Kassenwesen	09384/9730-40		
Kassenärztl. Notdienst	01805-191212		
Zahnärztl. Notdienst	01805-191313		

# Nichtamtlicher Teil

## Ferienpaßaktion

Für unseren Ausflug in den Wildpark Bad Mergentheim am Dienstag, 9. August 2011 sind noch Busplätze frei. Interessierte Kinder und Erwachsene (kleinere Geschwister mit Elternteil) bitte bei Frau Forner anmelden. Bus- und Eintrittspreis:  
Kinder: 12,-- €  
Erw.: 15,-- €



## Heimat- und Kulturverein

**Herzlich Willkommen zum  
426. Schwanfelder Jahrmarkt  
am Samstag und Sonntag  
20./21. August 2011  
auf dem Adenauerplatz.**

### Samstag, 20. August

14.00 Uhr **Seniorenachmittag** –  
Festbetrieb für alle!  
ca. 16.30 Uhr **Vorführung der Seniorentanzgruppe**  
19.00 Uhr **Festbetrieb mit „Den Karedis“**  
aus Unterspiesheim

### Sonntag, 21. August

10.00 Uhr **Festgottesdienst** am Adenauerplatz  
ca. 11.00 Uhr **Mittagessen** (Hochzeitsessen –  
Spießbraten – Putenbraten)  
anschl. **Festbetrieb** auf dem  
Adenauerplatz

## Unsere Angebote für Sie

- **Heimatmuseum, Bandkeramik Museum, Judenfriedhof und Kloster Heiligenthal** sind geöffnet – Führungszeiten werden noch bekannt gegeben – auch der Shuttle-Bus fährt wieder nach Heiligenthal und zum jüdischen Friedhof
- **Offene Geschäfte** der Schwanfelder Erlebnis- und Geschäftswelt
- **Buden u. Marktstände** in der Dorfstraße, Jäbergasse, Kirchgasse, Pfarrgasse
- **Kunst- und Handwerkermarkt** im Garten Schneider
- **Kunstaussstellung „Stilarten“** in der Scheune des Gutmann-Hauses
- **Kinderprogramm:**
  - Vorführung u. Mitmachaktionen des Vereins Bandkeramisches Aktionsmuseum e.V.“ mit Studenten der Univ. Frankfurt im Museumshof
  - Kinderbetreuung durch die KAB

Heimat- und Kulturverein e.V.  
Richard Köth, 1. Vors.

## SV Schwanfeld - Fußballabteilung

**Hallo Fußballfans,  
unterstützt unsere 1.+ 2. Mannschaft!**

Fr 5.8. 18:30 Uhr Training!  
So 14.8. 15:00 Rundenbeginn in Kützberg  
(nur **1. Mannschaft**, 2. Mannschaft spielt  
am 07.09.2011 um 18:00Uhr)  
Do 18.8. 18:30 Uhr SVSII : DJK BücholdII  
Fr 19.8. 18:30 Uhr SVSI : DJK BücholdI  
Di 23.8. 18:30 Uhr TSC ZeuzlebenII : SVSII  
Mi 24.8. 18:30 Uhr TSC ZeuzlebenI : SVSI

Trainingszeiten der 1.+2. Mannschaft Dienstag und Donnerstag 19:00 Uhr!

Für die Bestellung der Dauerkarten bitte an Helmut Römelt bzw. Tilman Schneider wenden!

Wir freuen uns auf Euer Kommen!

Gez.  
Die Fußballabteilung



## Container e.V. + Werk Süd e.V.

präsentieren:

### Bergamo Open Air Party

**am 5. + 6. August 2011 – Obereisenheimer Berg**

**Freitag: ab 21 Uhr Rock Night**  
(von AC/DC über Billy Talent und  
Metallica bis Volbeat)  
**Samstag: 18.30 Uhr Gottesdienst**  
**ab 21 Uhr Die Bergamo DJ's**

Zum Gottesdienst bietet die Firma ALKA-Reisen wieder freundlicherweise einen kostenlosen Transfer zum Obereisenheimer Berg an.

Abfahrt: 18.10 Uhr, 18.20 Uhr,  
jeweils am Schulparkplatz.  
Rückfahrt: direkt nach dem Gottesdienst  
um ca. 19.30 Uhr und um 20.30 Uhr

Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst in der Kirche statt.  
Für Ihr leibliches Wohl ist natürlich – wie immer – bestens gesorgt.  
Eintritt für die Abendveranstaltungen an beiden Tagen 99ct.

gez. Container e.V.

## Gemeindebücherei Schwanfeld



Am Dienstag, den 26. Juli 2011 lud Bürgermeister und Schulverbandsvorsitzender Richard Köth die Klassensieger des Projektes „Antolin“ mit Rektorin Frau Schmidt und die Büchereileitung in den Sitzungssaal des Rathauses ein.

Dabei handelt es sich um ein Leseförderprojekt in der Grund- und Hauptschule, bei dem über die gelesenen Bücher Fragen beantwortet werden müssen und danach Punkte vergeben werden. Der Bürgermeister freute sich über den Fleiß der anwesenden Schüler und betonte vor allem die Wichtigkeit des Lesens.

Folgende Schülerinnen und Schüler wurden geehrt:

Klasse 2:	Selina-Stella Wilhelm	9795 Punkte
	Julius Wolfraum	1600 Punkte
	Carina Beißel	1402 Punkte
Klasse 3:	Sebastian Brehm	6511 Punkte
	Sophia Fröhlich	2435 Punkte
Klasse 4:	Johanna Brehm	9044 Punkte
	Felix Wolfraum	4018 Punkte
	Luca Heck	2556 Punkte
Klasse 5:	Sophia Lothar	901 Punkte

Nach einem kleinen Imbiss gingen die Geehrten mit einem Buchpreis sowie Eisgutscheinen zurück in die Klassenzimmer.

### Übrigens:

Die Gemeindebücherei ist auch in den Ferien geöffnet, wir freuen uns über Ihren Besuch und sind gerne für Sie da.

Für die Gemeindebücherei Schwanfeld

Anita Köth und Claudia Kober

## Musikverein Schwanfeld zu Gast im Kindergarten Schwanfeld



Welche Instrumente verwenden Musiker zur Vertonung von Zeichentrickserien? Wie klingt Sternenregen? Was hat ein Eselsgebiss mit Musik zu tun? Diesen und weiteren spannenden Fragen gingen die „älteren“ Kindergartenkinder am Dienstag, den 12. Juli 2011, bei einem Besuch des Musikvereins auf den Grund.

Kristina Kossner, Jutta Amtmann und Michael Pipial weckten bei den „Großen“ Lust auf Musik und knüpften damit an die tägliche musikalische Förderung im Kindergarten Schwanfeld an.

**Wir machen Musik... Mach mit! Individueller Instrumentalunterricht bzw. musikalische Früherziehung bietet dir der Musikverein Schwanfeld!**

Hast du Lust auf **musikalische Früherziehung oder Unterricht an den Instrumenten** Blockflöte, Querflöte, Saxophon, Klarinette, Trompete, Schlagzeug, Bariton, Posaune oder Tuba? Zum Schuljahr 2011/12 könnt ihr euch **jetzt** für Musikunterricht beim Musikverein Schwanfeld 1969 e. V. **anmelden!**

Wir freuen uns auf dich und beraten dich gerne!  
Jutta Amtmann Kristina Kossner  
2. Vorsitzende Jugendvertretung  
09384/ 903106 0931/ 20708372

## KAB

Am frühen Samstagmorgen des 02. Juli 2011 machte sich die KAB Schwanfeld auf, um mit Drahteseln den Weg zum Wallfahrtsort Vierzehnheiligen aufzunehmen. In diesem Jahr konnten erfreulicherweise auch einige „Novizen“ begrüßt werden!

Nach dem Wallfahrtssegen ging's dann bei schon angenehmen Temperaturen und Morgensonne los. Die Zusammensetzung der Gruppe war höchst unterschiedlich; gerade bei der jungen Nachwuchsgruppe war mit guter Kondition zu rechnen.

Geistliche Impulse im unterfränkischen Haßfurt und oberfränkischen Kemmern gab uns Pfarrer Benkert

höchstpersönlich, er ist nämlich von Anfang an als Radwallfahrer mit dabei und strampelte die gesamte Strecke über ca. 110 Kilometer!

Dann war es endlich soweit: Alle Radler kamen wohlbehalten und ohne Pannen am Wallfahrtsort Vierzehnhiligen an. Gleichzeitig mit den Radwallfahrern erreichte auch der Bus mit einigen Schwanfeldern Vierzehnhiligen, die zum Wallfahrtsgottesdienst noch nachgereist waren.

Gemeinsam zogen wir zusammen mit dem Schwanfelder Wallfahrtsbild und den KAB-Fahnen in die Kirche ein.

Etwas eingebremst in unserer Motivation wurden wir durch die vom Kirchenschweizer ausgesprochene Notwendigkeit, unseren Gottesdienst in einer rekordverdächtigen Zeit von 30 Minuten abzuhalten. Doch wär's nicht die Schwanfelder KAB, wenn nicht auch das erreichbar gewesen wäre.

Das diesjährige Wallfahrtsmotto lautete: „Du führst mich hinaus ins Weite!“, was unser Pfarrer Benkert in seiner Predigt näher ausführte.

Die Radwallfahrt der KAB Schwanfeld fand bereits zum sechsten Mal statt und wird sicherlich im nächsten Jahr eine Wiederholung finden.

Hier noch ein paar fotografische Erinnerungen an die Radwallfahrt 2011:



Gez. Uwe Sauer

## Bandkeramik Museum Schwanfeld

Ich bedanke mich bei Herrn Weber für den anschließenden Bericht.

Es ist schön, einen Erlebnisbericht aus der Feder des verantwortlichen Lehrers zum Besuch in unserem Museum mit einer Schulklasse, abdrucken zu können – detailliert, anschaulich und ausführlich beschrieben.

Danke!

Richard Köth  
1. Bürgermeister

### **Das Museum, das fünf Sinne anspricht**

*Private Realschule O. Pelzl aus Schweinfurt war der 1801. Besucher des Schwanfelder Bandkeramik-Museums*

### **SCHWANFELD**

**Am Dienstag, dem 26. Juli 2011, nahmen 21 Schülerinnen und Schüler der Klasse 5a der Privaten Realschule O. Pelzl in Schweinfurt das umfangreiche Angebot des Schwanfelder Bandkeramik-Museum wahr, indem das gut eingespielte Museumsteam den Schülern die Arbeits- und Lebensweise der Steinzeitbauern vor 7500 Jahren in Franken nahe brachte.**

*Im Rahmen des bayerischen Kulturtages nutzte die Private Realschule O. Pelzl in Schweinfurt am 26. Juli zum ersten Mal das umfassende Angebot des Schwanfelder Bandkeramik-Museums, das alle Sinne der Schülerinnen und Schüler der 5. Klasse anspricht.*

*Herr Bürgermeister Richard Köth begrüßte die Klasse im Museum und gab den interessierten Schülern eine kurze geschichtliche Einführung in die Thematik „Steinzeitbauern-Museum“. Herr Köth verdeutlichte, dass zum einen während der Führung keine Märchen erzählt würden, sondern dass die vermittelten Informationen auf archäologische Funde aus Schwanfeld beruhen und zum anderen dass das Neue an den Steinzeitbauern ihre Sesshaftigkeit, der Anbau von Getreide, das Halten von Haustieren sowie die Werkzeugherstellung aus Stein war.*

*Im Anschluss daran konnten sich die Schüler anhand eines Filmes über die Steinzeit, über die Ausgrabung und die Gründung des Bandkeramik-Museums informieren.*

*Der ehrenamtliche Museumsmitarbeiter Herr Roland Müller übernahm die Klasse und führte sie kompetent durch die Ausstellung. Herr Müller griff die einführenden Worte des Bürgermeisters auf, indem er den Schülern der Klasse 5a das Revolutionäre der Steinzeit, nämlich die Sesshaftigkeit, am Beispiel eindrucksvoll illustrierte. Er verstand es geschickt, die Schüler in seinen Vortrag einzubeziehen.*

*Das Museumskonzept der Schwanfelder Ausstellung ist so angelegt, dass die reich bebilderten Schautafeln den Mitmach-Stationen entsprechen und die (meist jugendlichen) Besucher angehalten werden, an den Stationen selbst intensiv tätig zu werden. Mit den nachgebauten Werkzeugen eröffnete sich den Schülern an der ersten Station die Möglichkeit, den Boden wie vor 7500 Jahren*



zeigte den Schülern, wie man geduldig sein Stockbrot fertig backt.

In gemütlicher Runde ließ man den Kulturtag am Lagerfeuer ausklingen und trat am frühen Nachmittag die Rückreise an.

An dieser Stelle möchte ich mich bei folgenden Personen für die Vorbereitung und Durchführung des Museumsbesuchs recht herzlich bedanken:

Herr Bürgermeister Köth, Herr Müller, Frau Wetzel, Herr Dietmann, Frau Forner und Herr Engel gestalteten für die Schüler der Klasse 5a der Privaten Realschule O. Pelzl in Schweinfurt einen sehr interessanten und gelungenen Tag in Schwanfeld.

Peter Weber, Klassenleiter der 5a  
97523 Schwanfeld, Goethestraße 19a

zu bearbeiten – mit dem kleinen Unterschied, dass hier die Erde relativ locker vorzufinden war. Recht schweißtreibend für die Schüler war die Mörserstation, an der mühevoll die Körner aus der Ähre entspelzt werden sollten, so dass das Korn frei liegt. Die Geräuschkulisse an dieser Station war enorm, da die Schüler versuchten, mehr mit Kraft als mit Kontinuität an die Verrichtung des Arbeitsgangs zu gehen. Etwas ruhiger stellten sich die Tätigkeiten an der Mahlstation dar.

Frau Dunja Wetzel machte den Kindern eindrucksvoll erfahrbar, wie aufwendig damals das Mahlgut mithilfe zweier Steine hergestellt wurde. Eine leckere Überraschung für die Mädchen und Jungen hatte Frau Wetzel auch: Sie servierte ein frisch gebackenes Steinzeitbrot mit Emmer der Bäckerei Dietmann. Im Nu war das gut duftende Brot verzehrt.

Die Schüler Aleyna, Selihan und Noah ließen es sich nicht nehmen, die Steinzeit-Kleidung anzulegen und würdevoll während der Führung zu tragen.

Nachdenklich und traurig stimmten die Schüler die Ausführungen von Herrn Müller zur damals hohen Kindersterblichkeit an dem Kindergrab.

Nach den Ausführungen des Museumsmitarbeiters dankten die Schüler mit einem kräftigen Applaus.

Im zweiten Teil des Museumsbesuchs konnten die Kinder kreativ tätig werden, indem sie mit Frau Forner ein Bandkeramik-Töpfchen nach Vorlage tonen und verzieren sollten. Die Gefäße waren fast alle ansprechend geformt und der Ton härtete nach einigen Minuten gut aus.

Abgerundet wurde der Museumsbesuch mit Stockbrot-Backen über dem Lagerfeuer. Bäcker Dietmann brachte den Teig und umwickelte fachmännisch die Stecken und

### Museumsdienst im Bandkeramik Museum Schwanfeld

Aufgrund der erfreulicherweise sehr großen Nachfrage für unser Museum, möchten wir den ehrenamtlichen Betreuungsdienst weiter ausbauen und sind für jegliche Unterstützung sehr dankbar.

Ob bei der sonntäglichen Öffnung von 14.00 bis 17.00 Uhr an der Kasse, ob für Führungen (selbstverständlich nach entsprechender Einarbeitung) oder beim Besuch von Gruppen und Schulklassen – unser Team freut sich über jegliche Mitarbeit. Stellen Sie sich doch auch in den Dienst dieser guten Sache, wenn Sie angesprochen werden – oder noch besser: Melden Sie sich bei der Verwaltungsgemeinschaft oder bei mir persönlich.



„Wir sind schon dabei – wann dürfen wir mit Ihnen rechnen?“ – Stärken Sie unsere Dorfgemeinschaft durch Ihr Engagement.

Richard Köth  
1. Bürgermeister

### Termine August September 2011

05./06.08.	Container e.V.	Bergamo	Obereisenh. Berg
20./21.08.	Heimat- u. Kulturverein	Jahrmarkt	Adenauerplatz
29.08.	Senioren	Seniorenfahrt	nach Kirchsönbach
10./11.09	Pfarrgemeinde	Retzbachwallfahrt	



## Katholische Pfarrgemeinde St. Michael Schwanfeld

### Freitag

05.08. 18:00 Rosenkranz  
18:30 Amt  
19:15 Bibelkreis im Pfarrsaal

### Samstag

#### 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS - VAM

06.08. 14:30 Taufe Marie-Elisabeth Schlick  
18:30 Vorabendmesse  
am Obereisenheimer Berg  
Kostenloser Bus-Transfer  
durch die Firma Alka-Reisen  
18:10 Uhr und 18:20 Uhr  
ab Schulparkplatz

### Sonntag

#### 19. SONNTAG IM JAHRESKREIS

07.08. 13:30 Rosenkranz  
14:00 Taufe Rosalie Wieland

### Mittwoch

#### Hl. Laurentius, Diakon, Märtyrer in Rom

10.08. 18:00 Rosenkranz

### Freitag

12.08. 18:00 Rosenkranz  
18:30 Amt

### Sonntag

#### 20. SONNTAG IM JAHRESKREIS u. HOCHFEST DER AUFNAHME MARIENS IN DEN HIMMEL

14.08. 16:30 Rosenkranz  
17:00 Abendmesse, Kräuterweihe

### Montag

#### HOCHFEST DER AUFNAHME MARIENS IN DEN HIMMEL

15.08. 13:30 Rosenkranz

### Mittwoch

17.08. 8:30 Amt  
18:00 Rosenkranz

### Freitag

19.08. 18:00 Rosenkranz  
ca. 18:00 Dettelbach-Wallfahrer aus Ramsthal  
kommen und übernachten in  
Schwanfeld

### Sonntag

#### 21. SONNTAG IM JAHRESKREIS

21.08. 10:00 Amt am Adenauerplatz Jahrmarkt  
13:30 Rosenkranz

Brauchen Sie Hilfe oder Unterstützung?  
Dann sprechen Sie uns an

#### Helferkreis der Pfarreiengemeinschaft Luisenhöhe

Einsatzleitung: Rosi Leiter, Tel. 0175 / 2296864  
Informationsmaterial zum Mitnehmen finden Sie in Ihrer  
Kirche. Sie können unsere Arbeit auch gerne mit einer  
Spende unterstützen

#### Spendenadresse:

Helferkreis, Kath. Kirchenstiftung  
Konto-Nr. 5215994  
BLZ/Bank 79069010 VR-Bank Schweinfurt eG  
Verwendungszweck: Spende f. Helferkreis  
Pfarreiengem. Luisenhöhe

## Evang. Pfarramt Obereisenheim

### Termine Kirche Obereisenheim

07.08. 9.00 Uhr Gottesdienst  
14.08. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Kirchenkaffee  
21.08. 9.00 Uhr Gottesdienst  
28.08. 10.00 Uhr Kindergottesdienst

### Termine Matthäuskirche Bergtheim:

07.08. 10.00 Uhr Gottesdienst mit Kirchenkaffee  
21.08. 10.00 Uhr Gottesdienst  
28.08. 10.00 Uhr Wirbelwindgottesdienst

## Caritas-Sozialstation St. Michael

Ambulante Alten- und Krankenpflege,  
Essen auf Rädern  
Am Schlosspark 11 – 97440 Werneck  
Telefon 09722/7674 – Fax 09722/7632  
24 Stunden Rufbereitschaft  
[www.sanktmichael.com](http://www.sanktmichael.com)

Das Sommerfest der Sozialstation St. Michael findet nur noch jedes zweite Jahr statt (das nächste Sommerfest 2012). Deshalb lädt das Café Klatsch zu einem kleinen Sommerfest **am Donnerstag, den 04.08.2011** ein. Zum Kaffee bieten wir selbstgebackene Torten und Kuchen an. Am Nachmittag können Sie noch Brot mit Gerupften, Käsebrot, Fischbrötchen oder Bratwurst vom Grill bei uns genießen. Wenn das Wetter schlecht wäre, müssen wir das Fest leider kurzfristig absagen, da es im Innenhof unserer Sozialstation stattfinden soll.

Der Fahrdienst der Sozialstation holt Sie auch gegen eine kleine Spende gerne zuhause ab und bringt Sie wieder heim. Das Team der Sozialstation freut sich auf Ihr Kommen. Anschließend macht unser Café Klatsch Sommerpause.

Ab 01.09.2011 haben wir wieder jeden Donnerstag ab 14.00 Uhr für Sie geöffnet.

Mit freundlichen Grüßen  
Christine Reith

## Ärztlicher Notfalldienst

05.-07.08. Dr. Römmelt, Schlossgarten 5,  
Schwanfeld, Tel. 09384/377  
12.-14.08. Dr. Schmidt, Lindenweg 3,  
97509 Koltitzheim, Tel. 09385/97110  
15.08. Dr. Liebold, Lindenweg 3,  
97509 Koltitzheim, Tel. 09385/97110

19.-21.08. Dr. Hippold, Dorfstr. 3,  
97520 Heidenfeld, Tel. 09723/1303



## Apotheken - Notfalldienst

### Sprechzeiten:

Am Samstag und Sonntag findet jeweils eine Sprechstunde von 10.00–11.00 Uhr und von 18.00–18.30 Uhr statt, am Mittwoch von 18.00–18.30 Uhr.

(Dienstzeiten: von Freitag 12.00 Uhr bis Montag 8.00 Uhr, an Feiertagen von 18.00 Uhr am Vorabend bis 8.00 Uhr des folgenden Werktages am Mittwoch von 12.00 Uhr bis Donnerstag 8.00 Uhr).

In den Sprechstundenfreien Zeiten bitte die Bereitschaftsdienstzentrale anrufen:

**Tel. 01805-191212 (0,12 Euro/Min.)**



### Zahnärztlicher Notfalldienst:

**06./07.08.2011, 10.00–12.00 Uhr und 18.00–19.00 Uhr**  
Helena Warkentin, Niederwerrn, Hainleinstr. 51  
09721 / 40210

**13.–15.08.2011, 10.00–12.00 Uhr und 18.00–19.00 Uhr**  
Axel Bartsch, Schweinfurt, Schultesstr. 15  
09721 / 24444

**20./21.08.2011, 10.00–12.00 Uhr und 18.00–19.00 Uhr**  
Dr. Jan Michael Bublak, Schweinfurt, Breslaustr. 3  
09721 / 4758233

Unter der Telefonnummer 01805 / 191313 erhalten Bürger Auskunft über die Möglichkeit einer zahnärztlichen Versorgung außerhalb der regulären Praxiszeiten (Notdienst).



### Kinderärzte

Fr, 05.08.–Di, 09.08. Dr. med. Nanke, Tobias,  
Schweinfurt, Friedr.-Stein-Str. 9 –  
09721-21606

Di, 09.08.–Fr, 12.08. Blume, Jörg,  
Schweinfurt, Manggasse 10 –  
09721-26390

Fr, 12.08.–Sa, 13.08. Dr. Fösel, Stephan,  
Schonungen, Bachstr. 7 –  
09721-50707

Sa, 13.08.–So, 14.08. Dr. Freiwald-Tries, Monika,  
Schonungen, Bachstr. 7 –  
09721-50707

So, 14.08.–Mo, 15.08. Dr. Fösel, Stephan,  
Schonungen, Bachstr. 7 –  
09721-50707

### August 2011

4. Do F	11. Do N	18. Do G
5. Fr G	12. Fr A	19. Fr H
6. Sa H	13. Sa B	20. Sa I
7. So I	14. So C	21. So K
8. Mo K	15. Mo D	22. Mo L
9. Di L	16. Di E	23. Di M
10. Mi M	17. Mi F	24. Mi N

A Schönborn-Apotheke, Werneck	(0 97 22)	76 76
Niklaus-Apotheke, Veitshöchheim	(09 31)	9 21 33
B Rosen-Apotheke, Poppenhausen	(0 97 25)	65 10
Rosen-Apotheke, Veitshöchheim	(09 31)	9 15 00
St.-Mauritius-Apotheke, Estenfeld	(0 93 05)	4 22
C Hubertus-Apotheke, Arnstein	(0 93 63)	58 48
St.-Laurentius-Apotheke, Zell	(09 31)	46 13 54
D Löwen-Apotheke, Niederwerrn	(0 97 21)	7 48 20
Rats-Apotheke, Rimpar	(0 93 65)	98 50
St.-Margareten-Apotheke, Margetshöchheim	(09 31)	49 84
E Falken-Apotheke, Veitshöchheim	(09 31)	9 15 40
<b>Schwanen-Apotheke, Schwanfeld</b>	<b>(09384)</b>	<b>882445</b>
F Dürer-Apotheke, Rottendorf	(0 93 02)	90 920
Rathaus-Apotheke, Euerbach	(09726)	90 7930
Mohren-Apotheke, Karlstadt	(0 93 53)	341
G Martins-Apotheke, Arnstein	(0 93 63)	9 90 20
Apotheke am Dürrbach, Würzburg-Dürrbach	(09 31)	9 74 14
H Apotheke Vanselow, Werneck	(0 97 22)	83 27
Rudolph-Glauber-Apotheke, Karlstadt	(0 93 53)	70 98
I Anker-Apotheke, Niederwerrn	(0 97 21)	4 83 45
Maternus-Apotheke, Güntersleben	(0 93 65)	99 39
Markt-Apotheke, Zellingen	(0 93 64)	14 15
K Michaelis-Apotheke, Kürnach	(0 93 67)	14 40
Brunnen-Apotheke, Dittelbrunn	(0 97 21)	4 16 88
Franken-Apotheke, Karlstadt	(0 93 53)	76 92
L Hubertus-Apotheke, Bergtheim	(0 93 67)	9 06 60
Brunnen-Apotheke am Saupurzl, Karlstadt	(0 93 53)	36 37
M St.-Burkard-Apotheke, Örlenbach	(0 97 25)	7 10 40
St. Vitus-Apotheke, Rottendorf	(0 93 02)	22 63
Turm-Apotheke, Zellingen	(0 93 64)	99 46
N Werntal-Apotheke Werneck	(0 97 22)	94 48 58
VitaFit-Apotheke am Krankenhaus, Karlstadt	(0 93 53)	98 30 74

- Mo, 15.08.–Di, 16.08. Dr. Hoffmann, Klaus,  
Niederwerrn, Friedhofstr. 1 –  
09721-749090
- Di, 16.08.–Do, 18.08. Dr. Fösel, Stephan, Schonungen,  
Bachstr. 7 – 09721-50707
- Do, 18.08.–Fr, 19.08. Dr. Freiwald-Tries, Monika,  
Schonungen, Bachstr. 7 –  
09721-50707
- Fr, 19.08.–Fr, 26.08. Dr. Gimpl, Elisabeth,  
Schweinfurt Neutorstr. 4 –  
09721-22881

Die Zeiten gelten jeweils von abends 18.00 – morgens 8.00 an den Werktagen, am Wochenende von Samstag 8.00 bis Montag 8.00 Uhr.



## AOK informiert

### AOK-Direktion Schweinfurt: Zusatzbeitrag weiterhin nicht in Sicht

Auch 2011 wird die AOK bayernweit keinen Zusatzbeitrag erheben, für 2011 rechnet sie mit einem Einnahmenüberschuss,“ so Frank Dünisch, Direktor in Schweinfurt. Dies bedeutet, dass die AOK auch in das Jahr 2012 ohne Zusatzbeitrag starten wird.

### Reaktiv Training kräftigt Muskeln und strafft Bindegewebe

#### AOK bietet Einstieg in die neue Trendsportart:

Reaktiv Walking, ein effektives Ausdauer- und Körpertraining mit Handgeräten. Um das Reaktiv Training gleich von Beginn an richtig zu erlernen und einzuüben, hat die AOK-Direktion Schweinfurt es in ihr neues Kursprogramm (ab Herbst 2011) aufgenommen. Weitere Informationen und Kursanmeldung zum AOK Reaktiv Walking oder zur AOK Reaktiv Fitness sind unter [www.aok.de/bayern](http://www.aok.de/bayern) > Gesundheit > Fitness und Wellness > Gesundheitsangebote vor Ort zu finden.

## Kleinanzeigen

### Grundstück zu verkaufen:

Bauplatz 830m<sup>2</sup>, voll erschlossen mit älterem Haus bebaut, in Schwanfeld. Tel. 09384/508

**DHH zu vermieten:** Doppelhaushälfte in Schwanfeld, Wengertspfad 4 (ca. 150 qm Wohnfläche) zu vermieten. Nähere Auskünfte 0 93 86/8 71

**Zu verpachten** in Theilheim ab Nov. 2011: Krautäcker 2 ha; Fußhöhe 2,7 ha. Angebote an [wbaetz@gmx.net](mailto:wbaetz@gmx.net)

### Junges Kätzchen abzugeben.

Telefon 0173 – 6849450

### Ackerland/Grünland zu kaufen oder pachten gesucht.

Pachtzahlung auf Wunsch monatlich oder jährlich. König, Dipbach und Björn Wäterling Tel. 0171-7361100

Wir wünschen eine  
erholungsreiche Ferien- und  
Urlaubszeit



*Teufels*   
HANDWERK  
OBEREISENHEIM

*die neue herbstkollektion ist da*

Glitzer und Silber Ketten und Ringe Perlen und Swarovski  
Ohringe und Armbänder

Do+Fr 10-18 Uhr, Sa 10-14 Uhr und gerne nach tel. Vereinbarung 09386-979889

### Volkmar Englert

Fernsehtechnermeister  
Meisterbetrieb

**TV . SAT . ELEKTRO**

TV-GERÄTE . ANTENNEN . TELEFON . HAUSGERÄTE . KUNDENDIENST

Dorfstr. 5 . 97523 Schwanfeld  
Tel. 09384.8686 . Mobil 0160.7233002  
Fax 09384.903535 . E-Mail: [tv-englert@t-online.de](mailto:tv-englert@t-online.de)

## Energie mit Sicherheit und Service



## Ihr ganz persönlicher Stromversorger

Unterfränkische Überlandzentrale eG  
Schallfelder Str. 11 • 97511 Lülfsfeld  
Telefon 0 93 82 - 60 40 • [www.uez.de](http://www.uez.de)



*Ihre persönliche  
Druckerei!*

*Kommunion, Konfirmation, Hochzeit  
Einladungen, Dankungskarten -  
wir beraten Sie gerne!*

Am Weiherlein 1 | 97523 Schwanfeld  
fon 09384.88280 | fax 09384.882824  
[info@delta-druck-peks.de](mailto:info@delta-druck-peks.de) | [www.delta-druck-peks.de](http://www.delta-druck-peks.de)

## Neue Fenster



## sparen Geld

Eine Aktion des Verbandes Fenster + Fassade

**Extrageld  
vom  
Finanzamt!**

Steuerbonus macht Einbau  
neuer Fenster und Türen  
noch lohnender!

Kommen Sie vorbei,  
wir informieren Sie gerne!

# SCHEURING

FENSTER • TÜREN • FASSADEN



Gewerbestraße 1-6 • 97450 Arnstein-Gänheim  
Tel.: 09363/809-0 • Fax: 09363/809-29  
E-Mail: [info@scheuring-fenster.de](mailto:info@scheuring-fenster.de)  
Internet: [www.scheuring-fenster.de](http://www.scheuring-fenster.de)

## Impressum



Der Kembach-Kurier erscheint alle zwei Wochen jeweils am  
Freitag und wird kostenlos an alle Haushalte in Schwanfeld verteilt.

- ❖ Herausgeber und Verantwortlich für den Anzeigenteil:  
delta druck peks, Inh. Bernd Deppisch  
Am Weiherlein 1, 97523 Schwanfeld,  
Telefon 09384/8828-0, Fax 09384/8828-24  
E-Mail: [info@delta-druck-peks.de](mailto:info@delta-druck-peks.de)
- ❖ Verantwortlich für den redaktionellen Teil:  
Richard Köth, 1. Bürgermeister  
Rathausplatz 2, 97523 Schwanfeld,  
Tel. 09384/97170, Fax 971725

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die  
Meinung der Redaktion wieder. Aus Platzgründen behalten sich der  
Herausgeber und Redaktion Kürzungen bei eingesandten Artikeln  
vor. Für Anzeigenveröffentlichungen gelten die allgemeinen  
Geschäftsbedingungen und die z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste.  
Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich  
ausgeschlossen.

